

## Terminó conflicto de oficiales de la Marina Mercante Nacional

Gestión del Gral. Eduardo Yáñez impidió paralización de 68 buques

### EL PRESIDENTE REGRESARA EL LUNES DE VIÑA

El Presidente de la República, don Eduardo Frei, regresará a la ciudad de Viña del Mar el lunes próximo, después de haber estado en Santiago durante su viaje de urgencia a Santiago.

### Viaje de urgencia a Santiago



A bordo de un avión de la LAN viajó ayer desde Ovalle a Santiago el menor Félix Jacobo Furr, quien sufrió un grave accidente, a consecuencia del cual se fracturó la cadera y el pie izquierdo. Este viaje de urgencia, para ser internado en el Hospital de Niños "Roberto del Río", lo hizo, como niño en compañía de su padre, el doctor don Félix Jacobo, facultativo que solicitó los servicios asistenciales de Lanchile, en vista de que en esa ciudad no podía atender debidamente a su hijo. En la foto, el doctor Félix Jacobo ayuda a sostener la camilla en que es sacado su pequeño hijo del avión en que ambos viajaron a Santiago.

### Rechazada recusación contra el Fiscal Militar

El Fiscal Militar, don Mariano Honrado, concedió ayer una audiencia especial, en presencia del abogado don Juan Barros, al capitán don Diego Barros, Comandante de la Compañía de Guardia del Ministerio de Defensa Nacional, quien sigue arrestado y es considerado como el Regimiento de Tercera.

## Oblación con 550 departamentos obreros levantará Seguro Social

La 33.300.000 pesos adquirirá terrenos en Avenida Balmaceda

Director de los Servicios, señor Foncea Aedo. De acuerdo con los estudios realizados por el Departamento Técnico, en los 37.000 metros cuadrados de superficie que tienen los terrenos, se levantarán cuatro grandes bloques de edificios, con un total de 550 departamentos de dos y tres dormitorios, con sus correspondientes servicios anexos. Estos departamentos serán entregados en venta a los imponentes del Seguro Social, a precios que en ningún caso serán superiores al millón de pesos, pagaderos a largo plazo.

### POLLA del FUTBOL

DE LA "LA NACION"

Premio Extraordinario: \$ 10.000.-

PARTIDO CLAVE

COLO COLO (.) — AUDAX (.)

En las siguientes partidas, indique solamente el ganador o el empate:

- |                       |       |
|-----------------------|-------|
| MAGALLANES—EVERTON    | ..... |
| RANGERS—U. CATOLICA   | ..... |
| U. ESPANOLA—WANDERERS | ..... |
| GREEN CROSS—OHIGGINS  | ..... |
| U. DE CHILE—PALESTINO | ..... |
| FERRO—S. MORNING      | ..... |

NOMBRE ..... DIRECCION .....

IMPORTANTE: Solo se considerarán aquellas soluciones que indiquen en los sobres el resultado exacto del PARTIDO que se juega. En cada sobre deberá enviarse un boleto por valor de \$ 2.— En la "Polla del Futbol" de la "LA NACION", podrán participar todos los aficionados de Chile que lo deseen. Los cupones se recibirán hasta las 13 ho.

### SE AUMENTAN LOS SUELDOS EN 65% Y SE FIJA UN DOLAR A 330 PESOS

Un nuevo éxito alcanzó ayer la gestión ministerial del titular de la Cartera de Trabajo, general don Eduardo Yáñez, al lograr una solución total y definitiva al conflicto de los Oficiales de la Marina Mercante Nacional, que amenazó con desembocar en una huelga, que habría paralizado totalmente las actividades de 68 buques, que se encuentran navegando por el litoral y el extranjero.

**FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO.** En efecto, las actividades del general Yáñez en torno a este conflicto culminaron ayer con la firma de la correspondiente acta de avenimiento, ceremonia que se efectuó en su despacho, en presencia de representantes de los Armadores y del Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante.

En este documento se establece que los Oficiales Mercantes tendrán un aumento de sueldos del 64 al 65 por ciento, según el caso, y que cuando viajen al extranjero, en funciones propias de sus cargos, recibirán anticipos en dólares, que se cotizarán al precio de \$ 330 por dólar. Se asegura que este valor del dólar quedará congelado, y que el próximo año solo se podrá alzar en el mismo porcentaje en que se aumenten los sueldos base.

Se establece también que los anticipos en otras monedas extranjeras, se harán al cambio del mercado libre bursátil que exista el último día hábil, antes de la partida del barco desde Valparaíso.

**CONGRATULAN AL MINISTRO.** Al firmar el acta, tanto los representantes de los armadores como los Oficiales Mercantes dejaron pública constancia de la ecuanimidad y justa actuación del Ministro Yáñez, destacando que gracias a su intervención se evitó una huelga de más de 2.000 Oficiales que habría repercutido en 45.000 hombres que trabajan en las faenas marítimas y portuarias, y que habría significado un fuerte golpe para nuestra balanza económica.

**SALUDOS CON MOTIVO DEL DIA DE PORTUGAL.** Con motivo de celebrarse ayer el Día Nacional de Portugal, el Gobierno de Chile envió cables de saludos al Presidente de esa nación amiga, Excmo. señor Higinio Craveiro López, y a su Canciller, Excmo. señor Paulo Veríssimo Cunha.

**El Canciller viajará el viernes a EE. UU.** El Subdirector del Protocolo, don Ricardo Letelier, presentó los saludos correspondientes al Ministro del Portugal en Santiago, señor Alvaro Marques.

**El Canciller viajará el viernes a EE. UU.** El Subdirector del Protocolo, don Ricardo Letelier, presentó los saludos correspondientes al Ministro del Portugal en Santiago, señor Alvaro Marques.

**NOMBRIAMIENTOS EN LA EDUCACION SUPERIOR.** Ha sido nombrado profesor de la Cátedra de Economía Política en el 1.º año de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, don Humberto Enrique Froedden.

**SE GESTIONA UN PACTO COMERCIAL CHILENO-SUIZO.** Actualmente el Dr. Edwin Stopper, de la Sección de Tratados Comerciales del Departamento Federal de Economía, Pública, Stopper visita Santiago de Chile, donde tratará, entre otras cosas, de la posibilidad de concertar un acuerdo comercial suizo-chileno.

**SE GESTIONA UN PACTO COMERCIAL CHILENO-SUIZO.** Actualmente el Dr. Edwin Stopper, de la Sección de Tratados Comerciales del Departamento Federal de Economía, Pública, Stopper visita Santiago de Chile, donde tratará, entre otras cosas, de la posibilidad de concertar un acuerdo comercial suizo-chileno.

**SE GESTIONA UN PACTO COMERCIAL CHILENO-SUIZO.** Actualmente el Dr. Edwin Stopper, de la Sección de Tratados Comerciales del Departamento Federal de Economía, Pública, Stopper visita Santiago de Chile, donde tratará, entre otras cosas, de la posibilidad de concertar un acuerdo comercial suizo-chileno.

**SE GESTIONA UN PACTO COMERCIAL CHILENO-SUIZO.** Actualmente el Dr. Edwin Stopper, de la Sección de Tratados Comerciales del Departamento Federal de Economía, Pública, Stopper visita Santiago de Chile, donde tratará, entre otras cosas, de la posibilidad de concertar un acuerdo comercial suizo-chileno.

**SE GESTIONA UN PACTO COMERCIAL CHILENO-SUIZO.** Actualmente el Dr. Edwin Stopper, de la Sección de Tratados Comerciales del Departamento Federal de Economía, Pública, Stopper visita Santiago de Chile, donde tratará, entre otras cosas, de la posibilidad de concertar un acuerdo comercial suizo-chileno.

**SE GESTIONA UN PACTO COMERCIAL CHILENO-SUIZO.** Actualmente el Dr. Edwin Stopper, de la Sección de Tratados Comerciales del Departamento Federal de Economía, Pública, Stopper visita Santiago de Chile, donde tratará, entre otras cosas, de la posibilidad de concertar un acuerdo comercial suizo-chileno.

**SE GESTIONA UN PACTO COMERCIAL CHILENO-SUIZO.** Actualmente el Dr. Edwin Stopper, de la Sección de Tratados Comerciales del Departamento Federal de Economía, Pública, Stopper visita Santiago de Chile, donde tratará, entre otras cosas, de la posibilidad de concertar un acuerdo comercial suizo-chileno.

**SE GESTIONA UN PACTO COMERCIAL CHILENO-SUIZO.** Actualmente el Dr. Edwin Stopper, de la Sección de Tratados Comerciales del Departamento Federal de Economía, Pública, Stopper visita Santiago de Chile, donde tratará, entre otras cosas, de la posibilidad de concertar un acuerdo comercial suizo-chileno.

**SE GESTIONA UN PACTO COMERCIAL CHILENO-SUIZO.** Actualmente el Dr. Edwin Stopper, de la Sección de Tratados Comerciales del Departamento Federal de Economía, Pública, Stopper visita Santiago de Chile, donde tratará, entre otras cosas, de la posibilidad de concertar un acuerdo comercial suizo-chileno.

**SE GESTIONA UN PACTO COMERCIAL CHILENO-SUIZO.** Actualmente el Dr. Edwin Stopper, de la Sección de Tratados Comerciales del Departamento Federal de Economía, Pública, Stopper visita Santiago de Chile, donde tratará, entre otras cosas, de la posibilidad de concertar un acuerdo comercial suizo-chileno.

### Firman el acta de avenimiento



Momentos antes de firmarse el acta de avenimiento, el Ministro Yáñez da lectura a las cláusulas del convenio que puso término al conflicto de los oficiales de la Marina Mercante. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha, los señores Raúl Fernández, Manuel Foye, abogados de los oficiales; Mario Vera, Tomás Sepúlveda, representantes de los armadores; el Ministro del Trabajo, general Eduardo Yáñez; José Mora y Guillermo Valenzuela, presidente y secretario del Sindicato de Oficiales Mercantes.

## Lib liberación de derechos aduaneros para minerales salitre y concentrados de cobre acordó el Japón

### La Cancillería dio a conocer feliz término de las negociaciones

**Declaración de la Legación japonesa.** El feliz término de las negociaciones sostenidas entre los Gobiernos de Chile y el Japón, para la fijación de las listas de concesiones aduaneras recíprocas, fue anunciado ayer por la Cancillería. Por su parte la Legación del Japón en Santiago dio a publicidad una declaración similar, en la cual agrega que estas negociaciones, dentro del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT), permitirá el incremento del intercambio entre dos países tradicionalmente amigos.

En virtud de este acuerdo Japón otorga a Chile la consolidación directa de las liberaciones de derechos de aduana para el salitre sódico, el salitre potásico y los minerales y concentrados de cobre. El cincuenta por ciento de rebaja sobre los derechos para el cobre "blister", y finalmente, la consolidación de los derechos para la madera terciada a 20% y 15%, ad-valorem, respectivamente.

## Otros setenta buses Fiat serán incorporados a la locomoción

### INACO y empresarios firmarán acuerdo

El Ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, pidió al gerente del Instituto Nacional de Comercio y al presidente del Sindicato de Dueses de Autobuses que firmen un contrato entre ambos organismos para poner en servicio inmediato otros setenta buses Fiat, con los cuales se completaría una dotación de 230 máquinas.

Por otra parte, el señor Zúñiga Latorre obtuvo con la Ford Motor Company ciento ochenta dólares para retirar sesenta chasis de esa marca, que serán carrozados en el plazo de un mes. Para este objeto, el ministro recibió ayer en su despacho al gerente de esta firma, señor Lux.

En las bodegas de Ford, en Avenida Exposición, hay en la actualidad 120 unidades de este tipo, y el saldo, o sea, los otros 60 chasis, se irán entregando en fecha próxima.

**IMPORTACIONES DE TE.** El Ministro de Economía recibió también ayer a los representantes de los importadores de té, y posteriormente informó que aún no hay nada resuelto sobre la derogación del decreto que declara el estanco del comercio de importación de este producto. Dijo el señor Zúñiga Latorre que previamente los importadores deberán garantizar la calidad y el suministro suficiente de té para los consumidores. Se les exigirá la contratación de "Seguros de Calidad" en firmas internacionales que se dedican a este tipo de operaciones.

Este Secretario de Estado concedió audiencia al Agregado Comercial de la Legación de Checoslovaquia en Buenos Aires, señor Jaromín Najman, quien junto con presentarle sus saludos se refirió a las negociaciones que se están realizando para llegar a un convenio sobre intercambio de salitre por maquinaria agrícola.

El Ministro informó también a los reporteros de diversos rotativos que se encuentran en estudio convenios de trueque de salitre por maquinarias y otros productos con varios países latinoamericanos y Canadá, por 125 mil toneladas de ese fertilizante.

## ARTIFICIAL LA ESCASEZ DE ACEITE; FABRICAS PRODUCEN UN 30% MAS QUE EN 1954

El Gerente de la Compañía Compradora de Maravillas (COMARSA), don Renato Gasti, se entrevistó con el Ministro de Economía, para tratar sobre la adquisición de aceite de los excedentes agropecuarios norteamericanos, de acuerdo al convenio suscrito entre Chile y Estados Unidos.

El señor Gasti, declaró a los periodistas, que las fábricas chilenas están produciendo este año, un treinta por ciento más de aceite comestible que en 1954, o sea, que de 2.500 toneladas mensuales, subió a 3.500.

Explicó que la escasez de este producto que se observa en el mercado, se debe, principalmente, a que las dueñas de casa están haciendo un uso más eficiente del necesario para el consumo, para hacer frente a una eventual escasez. Aclaró el Sr. Gasti que con la producción actual, más las partidas de acopiados norteamericanos, llegarán en breve, no existe ninguna posibilidad de que se produzca un déficit. "La escasez actual es el resultado de un pánico injustificado que se observa en casi todos los hogares chilenos", dijo finalmente.

**FABRICA DE Casacas DE CUERO.** PALETO DE CUERO. todo forrado en franela, cuello de Mouton Doré. Durable, magnífica confección y precio al alcance de todo presupuesto. También se confecciona con forro aculeado o Mouton Doré.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Jorge Claveria

MAULE 625 - FONO 52835

Regale PUROS



IMPORTADOS O NACIONALES Gran Surtido

PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

CASA FIONA

CALLE UNION CENTRAL (COSTADO T. METRO) CAS. 1701-FONO 62039











De ESTEBAN SALAZAR CHAPALA

## Pasión anglosajona por los toros

Hace pocos días estubo en Madrid el escritor inglés Mark Richard. Richard, y allí fue a ver a su amigo el Embajador de Inglaterra.



"No se puede trabajar, nada en esta Embajada", le dijo el Embajador a Richard. Todo el personal, comenzando por los secretarios, están apasionados por los toros; las mecanógrafas (inglesas, por supuesto), van todas a las tardes a las corridas, y ya hablan la jerga de los toreros. El mismo problema, tal como tiene planteado en la Embajada de los Estados Unidos, Consejeros, secretarios, cancilleres y mecanógrafas de ambas Embajadas anglosajonas no sólo van a los toros asiduamente, sino apasionados defensores del espectáculo, lo que discuten los toros y sus faenas, con el mismo entusiasmo y conocimiento que pudiera mostrar un perito madrileño o sevillano. Todos ellos hablan continuamente del "chest-pass" (el pecho de pecho) del verónica-pass, del manoletera-pass, del atarado-pass, etc. Además, como en los países anglosajones, especialmente en Inglaterra, todo se convierte en conciencia de clase social y por consiguiente, en snobismo o cursilería, las conversaciones de estos ingleses y estadounidenses convertidos a la tauromaquia, ha cobrado en seguida un tono bastante snob, como dicen en Chile.

Habla uno de estos aficionados anglosajones: "Ayer estubo en Salamanca una fiesta... Con Domingo y la condesa de Yebes (Domingo es el matador Domingo Ortega). ¡Hace mucho que no vas a una fiesta!"

—Hace dos semanas estubo en una de Sevilla. Formidables. Me invitó Juan, Juan, Juan Belmonte.

—Cuando yo vi toros a Arriza en México... ¿Conoces a

Arriza? —¿Arriza, dices? ¿Carlos? ¿Carlos? Amigos de toda la vida. Carlos se cortaría por mí la mano derecha.

En estos diálogos anglosajones, los toros son indispensables para hablar del litri, de Ordoñez, de Dominguín y otros, no como toreros, sino como a distancia desde un tendido, sino como amigos íntimos con los cuales se conversa a diario. También es indispensable en estas conversaciones estar informado de las mejores tardes de Manolete, conocer todos los pormenores de la muerte de Granero, y tener algunas nociones de los clásicos del XIX (Prascuelo, La gartijo, Revete, Mazzanti).

Este entusiasmo inglés por los toros, con su inevitable vertiente snob, cursi, ha dado lugar a que en los últimos días, cuando salía los Pirineos y ganaba Inglaterra, al bien aquí daría toma el punto de vista del crítico de arte. Últimamente se han publicado en Londres dos libros sobre el arte del torero. El primero, "The Bullfight" (A los toros, A la Corrida), de John Marks, y Bull Fever (Pánico de — por — los Toros), de Kenneth Tynan. Ambos son libros perfectamente enterados de las corridas, ambos describen las corridas, con un conocimiento técnico extraordinario. En la revista intelectual Encounter, que dirige Stephen Spender, leímos en el número de abril de este año un cumplido ensayo sobre los toros, del mencionado Tynan, en el que se habla ya del snobismo o cursilería que han cobrado los toros en los ingleses que viven en Madrid. El artículo venía ilustrado con una fotografía de Manolete —página entera— donde el gran diestro aparece con su característica expresión triste, como si presintiera el cruento martirio que le esperaba. En la revista Ark de este mes, que publica el Royal College of Art de Londres, mister Vincent Charles Hitchcock —"Viente, el inglés", como le llaman en España— nos cuenta sus andanzas de torero por varias plazas españolas. En varios recientes libros ingleses sobre España se elogian mucho las corridas. Así ocurre en la muy meritoria obra de Pritchett, Spanish Temper.

El lector se preguntará acaso: ¿Por qué los ingleses, educados a la sombra de las sociedades protectoras de animales, aprueban ahora los toros, e incluso, se apasionan por ellos? La explicación es clara: Europa está viviendo una de las épocas más tontas de su historia. Por reacción —sospecho— al bloque soviético, el europeo, en vez de cultivar lo mejor de su cultura y perfeccionarlo, no hace más que retroceder reaccionariamente hacia lo peor del pasado. Los toros son un espectáculo reaccionario, como ya comentaba a San Agustín, primer Arzobispo de Canterbury el espectáculo de los gladiadores. Los toros son reaccionarios, pero no tanto, apresurémonos a decirlo, como el boxeo, pues entre un match de boxeo y una corrida —contando por misma distancia— contando por misma distancia —entre la lucha de dos cavernícolas del paleolítico y un torero de la Edad Media— los toros son más modernos.

Este entusiasmo anglosajón por los toros, con su inevitable vertiente snob, cursi, ha dado lugar a que en los últimos días, cuando salía los Pirineos y ganaba Inglaterra, al bien aquí daría toma el punto de vista del crítico de arte. Últimamente se han publicado en Londres dos libros sobre el arte del torero. El primero, "The Bullfight" (A los toros, A la Corrida), de John Marks, y Bull Fever (Pánico de — por — los Toros), de Kenneth Tynan. Ambos son libros perfectamente enterados de las corridas, ambos describen las corridas, con un conocimiento técnico extraordinario. En la revista intelectual Encounter, que dirige Stephen Spender, leímos en el número de abril de este año un cumplido ensayo sobre los toros, del mencionado Tynan, en el que se habla ya del snobismo o cursilería que han cobrado los toros en los ingleses que viven en Madrid. El artículo venía ilustrado con una fotografía de Manolete —página entera— donde el gran diestro aparece con su característica expresión triste, como si presintiera el cruento martirio que le esperaba. En la revista Ark de este mes, que publica el Royal College of Art de Londres, mister Vincent Charles Hitchcock —"Viente, el inglés", como le llaman en España— nos cuenta sus andanzas de torero por varias plazas españolas. En varios recientes libros ingleses sobre España se elogian mucho las corridas. Así ocurre en la muy meritoria obra de Pritchett, Spanish Temper.

E. S. CH.

## PANORAMA

### LIBROS PARA MARIÑOS

Informa la "UNESCO" en su "Perspectiva" —excelente servicio quincenal de noticias— que existe un Servicio Inglés de Educación para Navegantes, organismo que recientemente se nos pudiere haber ocurrido organizar por estas tierras de Sudamérica. Suministra material de lectura a los marineros de los buques mercantes, de 1.666 buques, con cerca de medio millón de volúmenes. Cuando el barco llega a puerto, se hacen cambios y trueques de libros con las tripulaciones de otros barcos brulantes que por allí estén anclados.

Ahora, lo que la mencionada información no dice es si aquel organismo, que es el "British Maritime Education Service", en tiempos de San Agustín, primer Arzobispo de Canterbury el espectáculo de los gladiadores. Los toros son reaccionarios, pero no tanto, apresurémonos a decirlo, como el boxeo, pues entre un match de boxeo y una corrida —contando por misma distancia— contando por misma distancia —entre la lucha de dos cavernícolas del paleolítico y un torero de la Edad Media— los toros son más modernos.

Porque indudablemente sería interesante pensar qué clase de literatura debe leer el hombre de mar, o el hombre de la montaña, o el de los hielos.

Resultará ameno para un marino un relato marítimo de Joseph Conrad? ¿Divertirá al marino el relato de la montaña, la gesta "tentacular" de Pánufo? ¿Responderá a la dinámica interior del cazador de focas y de osos blancos, los relatos y aventuras de la nieve?

Apoyándonos, la respuesta hubiera de ser negativa, y diríamos que al marino habría que darle lectura de tierra firme. Pero la verdad es que a todo el mundo le gusta bañarse en su propia salsa, en lo que conoce, en lo que es experto. Y si no, ¿dónde las "pelotas" de periódicos que se reúnen en la madrugada a responder sus gastadas energías después del trabajo. El tema obligado gira siempre alrededor de las labores que acaban de abandonar.

Sin embargo, hay un campo literario que parece ideal para todos los hombres que deben vivir aislados: la poesía. La fórmula más eficaz para sintetizar el pensamiento y para encerrar universos en unas cuantas líneas. Mas, en lo que respecta a los marineros, parecen ser más bien objetos que sujetos de poesía. Ya sabemos que beben y se van, pero ¿comprenden ellos la poesía de su efímera vocación?

En síntesis: que lean todo lo que puedan. Los hombres de mar y de tierra y de hielo. Parafraseando a Voltaire, habría que decir: "leed, leed, que algo queda".

### LA PREGUNTA

Ahora que los comunistas chinos gobiernan en China, ¿deberán demolir la famosa Gran Muralla?

Para que la conserven cuando tienen, en cambio la no menos famosa cortina de hierro?

Dejanos, pues, al juicio del público estas dos iniciativas, destinadas a mantener una de las tradiciones más antiguas de la humanidad nacional.

SIR ARTHUR

## Entre junio y julio

Los pavos están en capilla. Estas hinchadas aves, verdaderos sultanes del harem campero, tal día como el día de la inauguración de la feria de la carne, serán sacrificadas en breve, para solemne gastronomía de algún Juan, de algún Pedro o de una Carmen.

La vida santiaguina nos ha ido separando gradualmente de esta clase de socialistas tradicionales y gloriosos de nuestras provincias. Recordamos, al respecto, unos santos febriles, engalanados de aplio, de perfiles de cerdo y de "tritos" de pavo. Un santo que se respetaba, al menos, hacia durar su festividad unos tres o cuatro días. Nunca faltaba, desde luego, la señorita que, después de hacerse rogar un poco, rasguaba la guitarra y cantaba la "Misa de la tarde", la "Misa de la noche", la "Misa de la tarde", la "Misa de la noche".

Contra estas celebraciones, nada puede la crisis que afecta a los bolsillos, en general. Así como el padre de familia no puede faltarle a su hijo en el día de Navidad, olvidando de llevarle juguetes, así la señora no puede faltarle a su marido en el día de Juan, de Pedro o de Manuel. Las mañanitas comienzan a llegar las tortas, misteriosamente disimuladas en polvorinos paquetes. Muchas veces hemos visto a los recorderos llevando estas tortas en los microbuses. ¿Pobres tortas! ¿Cómo llegarán! En llegando el regalo, la señora contesta: "Dígame a la Fulanita que la espero esta noche a comer". El pacto se sella así, sencillamente, en la noche, ponerle sobre los brazos.

Pero hay personas que padecen de la desgracia de tener patrones desconocidos. Sería bueno para ellos, con el objeto de guardar justicia, establecer en el calendario el día del santo de los desconocidos, en que se festejarían todos aquellos que llevan nombres raros.

También sería muy ventajosa iniciativa la de fijar, para los meses de junio y julio, una estación especial, tal como la del

salario familiar. Sería la asignación de regalo. De ella se podrían extraer las sumas más o menos cuantiosas que por esta época del año se destinan a comprar chucherías y embellecimientos. Y también, claro está, en la engorda de los pavos y el acalamiento de las mesas.

No se vea en estos proyectos una mera y frívola intención. La vida es tan corta y estamos siempre tan cerca del rechinar

de dientes, que siempre vale la pena agasajarla con este género de celebraciones invernales. Bien vale que las mandibulas funcionen, celebrando a Juan o a Carmen.

Dejanos, pues, al juicio del público estas dos iniciativas, destinadas a mantener una de las tradiciones más antiguas de la humanidad nacional.

SIR ARTHUR

## Dificultades internas en China

La depuración del dirigente Kao Kang, así como otros sucesos ocurridos recientemente, revelan de forma inesperada el cariz de la situación interior del país.

En la resolución adoptada por la Conferencia Central del Partido Comunista chino, se hace una relación de los crímenes atribuidos a Kao Kang, consistentes en propagar rumores, en organizar grupos, en difamar al Partido Central del Partido, en vanagloriarse de su propia actuación. La resolución de dicha Conferencia hace constar que "la alianza formada en contra del partido por Kao Kang y sus amigos se caracterizó por no haber presentado nunca abiertamente un programa frente al del Comité Central comunista en ninguna reunión del partido ni en cualquiera otra asamblea pública". Tal actitud empujó considerablemente las cosas, por tener al carácter de franca conspiración.

Otros pasajes de la resolución comunista, que la lucha contra la alianza de Kao Kang demuestra que el partido debe mantener en todo momento una supervisión sistemática de todas las zonas y departamentos, así como de todos y cada uno de sus afiliados.

Tanto en las ciudades como en los pueblos se han creado nuevos comités de control del partido, cuya misión consiste en vigilar a todos los miembros que juzgen pertinente. Esto hace pensar que los afiliados al Partido Comunista serán aún más prudentes en sus ideas y en las iniciativas que

podían adoptar antes dentro de sus reducidos límites que se les había marcado.

La Conferencia del Partido Comunista ha puesto de manifiesto no solamente desavenencias internas, sino también dificultades de índole económica que acosan actualmente al Gobierno. El Plan Quinquenal no se está desarrollando de acuerdo con los cálculos hechos. En una de las resoluciones de la Conferencia se dispone que el Comité Central del Partido se encargue de revisar el plan y de someterlo nuevamente a consideración ante el próximo Congreso Nacional Popular. Al hacer la revisión, deberá darse preferencia a la industria pesada, siguiendo China, así, el ejemplo dado por Rusia.

Pero no es solamente la industria la que está creando una situación de ansiedad en China. El acuerdo adoptado recientemente por el Consejo Administrativo del Estado, acerca de la siembra en la primavera, revela también dificultades en la agricultura. Durante bastante tiempo, China no dispondrá de los recursos necesarios para suministrar a los campesinos ni herramientas mecanizadas ni abonos químicos. El citado Consejo manifiesta que la única esperanza de poder incrementar la producción estriba en dar mayores incentivos al agricultor, permitiéndole que se reserve un margen mayor de su cosecha para negociar con ella privadamente. Ante estas declaraciones, no puede uno menos pensar que el Consejo Administrativo del Estado se hará blanco de los nuevos comités disciplinarios.

T. T.

## Notas del Día

### LA ELOCUCENCIA

Yo tengo miedo y dilección cuando los oradores empiezan a hablar. Se habla ahora, por ejemplo, de que en el Senado se cruzan las mejores espadadas doctrinarias. No puedo disimular mi temor. Los grandes y bellos discursos empiezan a declinar en el instante mismo en que empieza una declinación. Si bien para algo estas grandes piezas oratorias, donde puede campear la belleza, mientras el pueblo sufre.

—Pero ese tajante discurso de Amunegui, magnífica peroración de Rettig, los discursos de Frei, de Marín, de Coloma, de Izquierdo, etc.

—Si, naturalmente, me dicen mucho. En esta ciencia se ve el cuidado de la retórica, la construcción de un tono elevado, la declamación porfiriana, hace visible. Entonces, es claro, me acuerdo de los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los grandes oradores? Figúrate que repetía de memoria los discursos de Cicerón, de Séneca, de Quinto, de los discursos maravillosos de los aprendices de maestros, y los lanzaba como en la más perfecta de las imitaciones. ¿No sabes que Séneca era capaz de imitar a los



Pequeños agricultores, comerciantes y obreros se reúnen mañana en el Capitol

nos —dijo el diputado Meléndez— en las que se han en dichas obligaciones.

### Proyecto sobre el agua potable de Antiofagasta, en Comisión del Senado

Las siguientes Comisiones del Senado han sido citadas para la hora de los martes próximo:

**OBRAS PÚBLICAS:** Tránsito proyecto que destina recursos a las obras de agua potable de Antiofagasta, ya despachado por la Cámara de Diputados.

**LEGISLACIÓN Y JUSTICIA** ocupará de la moción liberal.

**RELACIONES:** Se ocupará del Tratado Antártico y se propondrá sobre la designación del nor José Serrano Palma, como embajador de Chile en Washington.

La Comisión de Agricultura, en su sesión del miércoles próximo a las 13 horas, seguirá estudiando la moción del señor Ossa, que dice la obligatoriedad del etiquetamiento del vino destinado al consumo público.

### El Instituto Chileno-Arabe inaugura este mes la Escuela "Egipto"

Presidido por el Dr. J. Marin, sesionó el Directorio del Instituto Chileno-Arabe de Cultura, y, entre otras cosas, trató de acuerdo inaugurar el presente mes la Escuela "Egipto" número 22 de Santiago, cuyo nombre de Escuela "República de Egipto" le fue asignado por decreto del Ministerio de Educación. Acordó, asimismo, activar los siguientes puntos del plan de Trabajo correspondiente al período 1955-1959:

- 1) Creación de una Sala de la Biblioteca Nacional para la cual se cuenta con los fondos bibliográficos del propio Instituto, del Circulo de Profesionales Chilenos de Dependencia Árabe, del Club y de otras instituciones.
- 2) Organización de una discoteca árabe, para los programas de difusión.
- 3) Obtener, con iguales fines, aportes bibliográficos y materiales de los países árabes, como libros, cartas y bolsas de viajes al Oriente árabe, para los fines profesionales y educativos.
- 4) Intensificar las relaciones con los demás Institutos de Cultura afiliados a la Comisión de Cooperación Internacional.
- 5) Desarrollar un programa de cooperación cultural en las escuelas de Santiago que lleven nombres de países árabes.

## BILADOS SOLICITAN DE SUS PENSIONES

Entre los principales acuerdos formalizados en esta sesión, cabe señalar la petición una nivelación de las pensiones de los profesores de la colonia, 2) Formación de una comisión de estudio para la cual la conferencia de la resolución de solicitud. S. E. el Presidente de la República el envío al Congreso un proyecto con el fin en estudio.

Con el mismo objetivo los profesores acordaron dirigir al Ministerio de Educación, a Abraham Pérez, que por su condición de profesor puede interpretar fielmente el problema de los ex educadores.

La conferencia acordó, asimismo, la extensión de obtener un mejoramiento económico dentro del actual período ordinario de sesiones de la Cámara de Diputados, por delegados permanentes a las organizaciones que forman la Federación de Educadores.

### REAJUSTE DE LAS TARIFAS PARA EL ORO EN LA CACERMI

La Caja de Crédito Minero acordó destinar 23 millones de pesos para reajustar las tarifas para minerales y contrabando de oro, de la Minería, adquiridos por la titulación, entre enero y mayo de este año.

El reajuste para los minerales de concentración, será de 20 por ciento; para los minerales de cianuración; para los minerales de fundición directa; y \$ 114, para los contrabandos.

La Caja adoptó este acuerdo a petición del Consejo Representante del Presidente de la República, señor José Gregorio Urrutia, quien es, a la vez, presidente de la Sociedad Nacional de Minería, de Chile.

El pago del reajuste se iniciará en la primera quincena de julio.

### La Minería

## POPULARES

fren

\_\_\_\_\_

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, showing the stitching and the inner cover material. The overall tone is warm and historical.





Señorita NANCY BARBERIS GRAU, cuyo matrimonio con el señor Guillermo Jorquera Yáñez se efectuará hoy en la Parroquia del Sagrado Corazón, a las 12.30 horas. Serán padrinos de la novia el señor Bruno Barberis Cavalli y la señora María Teresa Grau de Barberis; por parte del novio, el señor Guillermo Jorquera Yáñez y la señora Amanda Yáñez de Jorquera.

### Matrimonio Del Solar Zilleruelo.

Hoy, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), a las 12.30 horas, se efectuará el matrimonio de la señorita Luz Zilleruelo Baeza con el señor Osvaldo del Solar Palazuelos. Serán padrinos de la novia el señor Bruno Barberis Cavalli y la señora María Teresa Grau de Barberis; por parte del novio, el señor Guillermo Jorquera Yáñez y la señora Amanda Yáñez de Jorquera.

Testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Vidal Martínez Martínez, Carlos Alcalá Briones, Enrique Barboza Baeza, Osvaldo Illanes Benítez, Rodolfo Rivera Quiroga, Oscar Illanes Benítez, Germán Sánchez Corrales, Leopoldo Castro G. Huidobro, Jorge Vives Estévez y Alfredo Puelma Cruchaga. Por parte del novio, la señorita Alicia del Solar Palazuelos y los señores Gonzalo del Solar Palazuelos, Armando Ruiz del Solar, José Góngora del Campo, Enrique Pérez Lavín, Enrique García Rodríguez, Mary Elena de Bittkopf, Jaime García Palazuelos, Alvarado Zepeda Buzeta y Gustavo Rosales Rosales.

ENFERMOS.—Guarda cama desde hace varios días, el profesor doctor Oscar Avenido Montt. —Restablecido, el señor Carlos Grebe Hernández. —Completamente restablecido, después de la delicada operación a que fue sometido en la Clínica Santa María, el doctor Ricardo Sepúlveda Contreras, quien ha asumido su cargo de Director del Hospital San Luis.

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

### CLUB DE BRIDGE "CHILE".

El resultado del Campeonato Individual de Segunda Categoría, al cual asistieron 28 participantes, fue el siguiente:

1.º Adriana Lema de Arteaga; 2.º Shell Bennett-Alder; 3.º Esteban Friedman; 4.º Ena Rivera de Sarmiento; 5.º Jacques Soule; 6.º Enrique Langsam; 7.º Pedro Feldmann; 8.º Alfredo Pinto en empate con Alfredo Gerstmann.

Centuro el título de Junior Master la señora Adriana Lema de Arteaga.

El lunes 13 se efectuará una sesión ordinaria, que empezará a las 10.45 horas. El club invita a todos los aficionados de participar en estos torneos de Bridge Duplicado. (Establecimientos Oriente, Plaza Baquedano).

VIAJEROS.—A Victoria regresó don Edmundo de la Barra C., acompañado de su esposa.

—A Concepción, don Edmundo Delano Plummer.

—De Valparaíso, la señorita María Teresa Rodríguez Vicuña.

AL EXTRANJERO.—Se ha dirigido a Londres la señora Laura Martínez de Pérez Peña, por avión de la K. L. M.

—A Inglaterra, el señor Edward Robinson.

Centuro el título de Junior Master la señora Adriana Lema de Arteaga.

COMIDA.—Con motivo de su cumpleaños, un grupo de amigos invitó al mayor (R) don Manuel Bustos Quereza, ofreciéndole una comida, con numerosa concurrencia.

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".

BAILE EFECTUARA HOY EL CENTRO DE MADRES "ROSA IBÁÑEZ QUIROZ". El Centro de Madres "Rosa Ibáñez Quiroz" realizará un baile esta noche, en el local de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicado en calle Andes 3028. Este baile se hará con fines benéficos. Se contará con la participación del conjunto afro-cubano "Los Panderos".

El señor Thomson, quien permanecerá por pocos días en el país, dará una conferencia el martes 14 del presente, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el tema "El Estudio de la Música Actual".



### EDITH FISCHER

Por PABLO GARRIDO

Es un hecho notable, por todos conocido, que Chile ha producido, en el último medio siglo, no menos de veinte pianistas de gran categoría, y de éstos, un veinticinco por ciento del bello sexo. El prestigio de todos ha traspasado las fronteras, dándose el caso de que la correspondencia a la jovenísima artista Edith Fischer. Porque, al haberse casado, recientemente, en Londres, el codiciado Premio Dinu Lipatti, entre varios centenares de concursantes, su categoría se ha elevado en forma inesperada, aun cuando en base a su enorme talento y laboriosidad.

Edith es hija de Zoltan Fischer y Elena Wais, dos valores positivos del ambiente musical nuestro (dirigen la Escuela Moderna de Música). Habiendo nacido el 18 de febrero de 1913, a los tres años de edad comenzó a "componer" y a tocar el piano. A los seis, su madre decidió sistematizarle, personalmente, los estudios, y a los nueve se presentó al público metropolitano en un memorable concierto en el Teatro Rancagua (1926). Dos años más tarde, el maestro Hermann Scherchen, uno de los más notables directores de orquesta y entendido en música contemporánea, la escuchó y la invitó, consiguientemente, a actuar como solista para sus programas. Tras una nueva presentación pública en Santiago, recorrió diversas ciudades del país (Viña del Mar, Concepción, Talca, Temuco, Valdivia, Osorno, Punta Arenas) y comenzó a participar activamente en la vida musical chilena.

Trasladándose a Norteamérica, donde siguió cursos con Claudio Arrau (piano) y Otto Luenig (composición, Universidad de Columbia), pronto comenzó a destacarse con sus actuaciones en el Museo de Brooklyn (1933), en la Unión Panamericana (1934), en programas de música contemporánea, audiciones radiales, etc. Al escucharla en Washington (D. C.) Day Thorpe, crítico del "Evening Star", dijo, entre otras cosas: "El estilo de la joven pianista tiene mucho en común con el de su profesor y compatriota Claudio Arrau".

Después de permanecer dos años en USA regresó al país, ofreciendo un memorable concierto en el Municipal y tocando como solista en la Orquesta Sinfónica de Chile. Siguió luego a Europa, donde ha tenido felicitosas actuaciones, al grado que de su concierto en Zurich, el doctor Gyal escribió, el 3 de marzo pasado, lo siguiente: "Edith Fischer es de todas formas un talento extraordinario, de una cast sobrecogedora y precoz sensibilidad sonora, y equipada de una técnica que, por lo menos, está en el mismo nivel del virtuosismo de más de uno de los grandes pianistas contemporáneos". Cuanto tocó en el célebre Wigmore Hall, de Londres, el crítico de "The Times", se expresó así: "Tiene un maravilloso par de muñecas e inteligencia y sensibilidad para manejarlas".

Hay que recalcar que Edith Fischer, a más de pianista, tiene vocación composicional, y que algunas de sus obras ya han merecido ejecución en el exterior; el año pasado, en el estreno de una de ellas, el "Evening Star" de la capital estadounidense, decía: "Sus Seis Canciones, dramáticas y vigorosas, despertaron inmenso entusiasmo en el auditorio y pusieron de relieve sus grandes dotes artísticas y musicales". Estamos en presencia, pues, de uno de los valores más definidos de la nueva generación de artistas chilenos y sus éxitos son dignos de ser conocidos por todos, ya que prestan a la artista y a nuestra patria.

El frío no es un enemigo de la belleza, si se le sabe combatir, procurando con sencillos deportes o simples caminatas que la circulación de la sangre se normalice y así no se verá al rostro con gesto de la mara roja.

No exponer la cara al fuego, tener los pies secos y calientes... y no abusar de los copetines.

Las telas gruesas y porosas este año no sólo se usan en la confección de abrigos, sino también para los trajes de las pieles. Tonos amarillos, lúmenes, herrumbres, terracota, mezclados con negro.

Primavera y Otoño, son las estaciones más indicadas para no usar sombreros, pero en la estación que se inicia, vuelve el sombrero con todos los honores. Pequeños, con graciosa inclinación sobre una oreja, o ligeramente hacia atrás dejando ver levemente el nacimiento del pelo. Los materiales más escogidos para reuniones, matrimonios y fiestas son el terciopelo, el peluche y el fieltro.

"A" DE CHRISTIAN DIOR.—Es la síntesis de la nueva línea. Este modelo, que tiene la característica especial de la nueva moda, es un conjunto que se lleva después de mediodía con chaqueta de talla larga y el cinturón alrededor de cinco centímetros bajo el verdadero talle. La falda tablada, los hombros naturales y el ruedo del vestido forman la perfecta "A" que Dior diseñó para la moda de este otoño-invierno. (Foto Intercontinental).

FABRICA Y MAESTRANZAS DEL EJERCITO F.A.M.E. Su Local de Ventas de Matías Cousiño esq. Moneda, se trasladó a Avda. Bulnes 151 esq. de Tarapacá TELEFONO N.º 80562 — CASILLA N.º 4100

Hechuras Finas \$ 4.500.— Sastrería D'Albora MAC-IVER 272 (entrepisos) FONO 35746 CREDITOS

RECEPCIÓN DE ESTUDIANTES DE LA ESCUELA DE MEDICINA.—El Centro de Estudios de Medicina de la Universidad de Chile inaugurará su nueva sede hoy, a las 11 horas, en el local del antiguo Hospital San Vicente. En la noche, a las 22 horas, el Centro de Estudiantes y el 3.º año de la Escuela ofrecen la recepción del alumnado del primer año, que recién se incorpora. A esta recepción están invitados el Decano y los miembros de la Facultad de Medicina. El acto se realizará en el local de la Escuela de Ingenieros Industriales, ubicada en Santo Domingo 1811, esquina de Almirante Barroso.

### RECEPCIÓN DE ESTUDIANTES DE LA ESCUELA DE MEDICINA.

El Centro de Estudios de Medicina de la Universidad de Chile inaugurará su nueva sede hoy, a las 11 horas, en el local del antiguo Hospital San Vicente. En la noche, a las 22 horas, el Centro de Estudiantes y el 3.º año de la Escuela ofrecen la recepción del alumnado del primer año, que recién se incorpora. A esta recepción están invitados el Decano y los miembros de la Facultad de Medicina. El acto se realizará en el local de la Escuela de Ingenieros Industriales, ubicada en Santo Domingo 1811, esquina de Almirante Barroso.

PROFESOR NORTeamericano REGRESA A USA.—El señor Arnold Chapman, profesor de Literatura Castellana e Hispanoamericana de la Universidad de California, en Berkeley, quien permaneció en Santiago durante cuatro meses, visitando a sus numerosos amigos chilenos, regresó ayer, por vía aérea, a su país.

A LIMA.—Se han dirigido a Lima el ex Alcalde de Santiago, don Germán Domínguez Echeñique y señora, Lúlia Ríos de Domínguez, acompañados de sus hijos.

ALMUERZO.—Ayer le fue ofrecido un almuerzo, por sus amigos y ex compañeros de armas, al mayor de Ejército (R) don Manuel Bustos Quereza, con motivo de su cumpleaños.

A esta manifestación asistió numerosa concurrencia, y se desarrolló en un ambiente de cordial camaradería.

CORONAS DE CARIDAD OBRAS SOCIALES "LOS NOGALES".—Hoy, a las 10 horas, se efectuará el primer acto de la campaña de recolección de fondos para la construcción de la casa de la O. S. "Los Nogales", institución que orienta sus energías apostólicas al mejoramiento espiritual y material de nuestros hermanos más necesitados.

Se han recibido las siguientes coronas: Sr. Francisco Stiven, Luis Lacort E. Alfredo Nud Lacort, Carmen Fernández de Spina, Ana Rispatorre de Silva, Carlos Pizarro Montiel, María Perla y de Perla, Jorge Figueroa A. Mercedes Bustos de Kelly, Amalia Duque de Góli, Luis A. Carola, Manuel Ahumada, Eduardo Gallardo, Sr. Roberto Ley B. Carmela Morel, Sr. de Córdova, Nieves Amado y de Rojas, Paulina Aldunate de Ferrar, Rdo. Padre Arturo S. C. C. Ordene sus coronas a: Sr. Julia Rivera de Salas, fono 4401; Sr. Eulalia de Cox, fono 43480; Sr. Raquel Urreola, fono 31924; Sr. Emilio Pérez, fono 33071.

LA BELLEZA Y LA MODA. Este año se usarán los perseguidos de mango largo, como en la anterior temporada, y las telas que van forzadas en general gozan de mucha aceptación las sedas escoceses.

El frío no es un enemigo de la belleza, si se le sabe combatir, procurando con sencillos deportes o simples caminatas que la circulación de la sangre se normalice y así no se verá al rostro con gesto de la mara roja.

No exponer la cara al fuego, tener los pies secos y calientes... y no abusar de los copetines.

Las telas gruesas y porosas este año no sólo se usan en la confección de abrigos, sino también para los trajes de las pieles. Tonos amarillos, lúmenes, herrumbres, terracota, mezclados con negro.

Primavera y Otoño, son las estaciones más indicadas para no usar sombreros, pero en la estación que se inicia, vuelve el sombrero con todos los honores. Pequeños, con graciosa inclinación sobre una oreja, o ligeramente hacia atrás dejando ver levemente el nacimiento del pelo. Los materiales más escogidos para reuniones, matrimonios y fiestas son el terciopelo, el peluche y el fieltro.

"A" DE CHRISTIAN DIOR.—Es la síntesis de la nueva línea. Este modelo, que tiene la característica especial de la nueva moda, es un conjunto que se lleva después de mediodía con chaqueta de talla larga y el cinturón alrededor de cinco centímetros bajo el verdadero talle. La falda tablada, los hombros naturales y el ruedo del vestido forman la perfecta "A" que Dior diseñó para la moda de este otoño-invierno. (Foto Intercontinental).

FABRICA Y MAESTRANZAS DEL EJERCITO F.A.M.E. Su Local de Ventas de Matías Cousiño esq. Moneda, se trasladó a Avda. Bulnes 151 esq. de Tarapacá TELEFONO N.º 80562 — CASILLA N.º 4100

Hechuras Finas \$ 4.500.— Sastrería D'Albora MAC-IVER 272 (entrepisos) FONO 35746 CREDITOS

RECEPCIÓN DE ESTUDIANTES DE LA ESCUELA DE MEDICINA.—El Centro de Estudios de Medicina de la Universidad de Chile inaugurará su nueva sede hoy, a las 11 horas, en el local del antiguo Hospital San Vicente. En la noche, a las 22 horas, el Centro de Estudiantes y el 3.º año de la Escuela ofrecen la recepción del alumnado del primer año, que recién se incorpora. A esta recepción están invitados el Decano y los miembros de la Facultad de Medicina. El acto se realizará en el local de la Escuela de Ingenieros Industriales, ubicada en Santo Domingo 1811, esquina de Almirante Barroso.

PROFESOR NORTeamericano REGRESA A USA.—El señor Arnold Chapman, profesor de Literatura Castellana e Hispanoamericana de la Universidad de California, en Berkeley, quien permaneció en Santiago durante cuatro meses, visitando a sus numerosos amigos chilenos, regresó ayer, por vía aérea, a su país.

A LIMA.—Se han dirigido a Lima el ex Alcalde de Santiago, don Germán Domínguez Echeñique y señora, Lúlia Ríos de Domínguez, acompañados de sus hijos.

ALMUERZO.—Ayer le fue ofrecido un almuerzo, por sus amigos y ex compañeros de armas, al mayor de Ejército (R) don Manuel Bustos Quereza, con motivo de su cumpleaños.

A esta manifestación asistió numerosa concurrencia, y se desarrolló en un ambiente de cordial camaradería.

CORONAS DE CARIDAD OBRAS SOCIALES "LOS NOGALES".—Hoy, a las 10 horas, se efectuará el primer acto de la campaña de recolección de fondos para la construcción de la casa de la O. S. "Los Nogales", institución que orienta sus energías apostólicas al mejoramiento espiritual y material de nuestros hermanos más necesitados.

Se han recibido las siguientes coronas: Sr. Francisco Stiven, Luis Lacort E. Alfredo Nud Lacort, Carmen Fernández de Spina, Ana Rispatorre de Silva, Carlos Pizarro Montiel, María Perla y de Perla, Jorge Figueroa A. Mercedes Bustos de Kelly, Amalia Duque de Góli, Luis A. Carola, Manuel Ahumada, Eduardo Gallardo, Sr. Roberto Ley B. Carmela Morel, Sr. de Córdova, Nieves Amado y de Rojas, Paulina Aldunate de Ferrar, Rdo. Padre Arturo S. C. C. Ordene sus coronas a: Sr. Julia Rivera de Salas, fono 4401; Sr. Eulalia de Cox, fono 43480; Sr. Raquel Urreola, fono 31924; Sr. Emilio Pérez, fono 33071.



Señorita MARÍA INÉS CASTRO ESQUIVEL, cuyo matrimonio con el señor José Vargas Pinochet se efectuará hoy (petate).

LA HISTORIA DE UN ECHARPE.— Los diarios y la prensa en general, ayer sobre la pérdida de un fardo de seda natural, color oro. Como toda historia, esta vez la diligencia demostró por el servicio de la O. S. "Los Nogales".

LA HISTORIA COMENZO cuando la redactora de Vida Social de LA NACION (yo) se dirigía a la comida que se ofrecía al Embajador del Brasil, Antonio de Vilhena Ferreira-Braga, en casa del Secretario de la Embajada, Aylton Diniz, y su esposa. El echarpe, objeto de nuestro cuento, se quedó olvidado en el taxi, cuya patente había sido acuosamente anotada. Esto sucedió antes que comenzara la fiesta, y no al final, como han supuesto algunos mal pensados.

Todo resultó a la perfección, pero el echarpe está olvidado porque después de haber venido de Italia y de haberse perdido la fiesta, fue confundido por el último pasajero de la noche de dicho automóvil, por vulgar forro de asiento.

EN EL BANCO DEL ESTADO ENCONTRARON SU SUERTE.— Los Bancos, destinados en general para los negocios y los juegos (de letras), son también un buen vehículo del que se sirve Cupido para hacer de las suyas. Una prueba efectiva es el matrimonio de Luz Zilleruelo Baeza con Osvaldo del Solar Palazuelos. Hoy se casan en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, después de lo cual lo comenzado y persistido en las oficinas del Banco del Estado.

PERO, EL BANCO, que los junta también los separa, y al no poder trabajar ambos en la misma Sucursal de Bandera, por disposiciones superiores que prohíben el trabajo de los conyugues en el mismo departamento, uno de los dos deberá "arranchar" en otra Sucursal...

CREER EN LAS LINEAS DE LA MANO.— Elias Sabat, mayor de Ejército, que cumple funciones con residencia en Punta Arenas, es un hombre que cree a ciencia cierta en las líneas de la mano. Y no

PARQUET "LEON". EL PARQUET DE OVAL PARA VALPARAISO, VINA DEL MAR, PRECIOS SIN RECORRER. FEDERICO HEGEL 1032 POR RECOLETA, ALTURA 2800

FLECOTEX. FLECOS PARA MUEBLES, ALFOMBRAS, LAMPARAS, CARPAS Y CORTINAS, PASAMANOS, BORLAS Y CORCHONES. PRECIOS A FABRICANTES Y TAPICEROS. BASCUNAN GUERRERO 749 FONO 40522

MODAS SAN DIEGO. Para señoras y señores, ropa de día y de noche, trajes de baño, etc. San Diego 1000

OSTRAS. En las comidas baillables de RESTAURANTE SANTIAGO

ACTUAN: Los Baqueanos, con Silvia Infantes, folklore chileno. Meche Bazán, cantante internacional. Soledad y Antonio, bailes españoles. Trio Martino, cantos tropicales. Violeta Escobar, vedette del baile español. Orquestas Osvaldo Silva y Augusto Coisne con su lady crooner Charito de la Cruz.

RESTAURANTE SANTIAGO HUERTANOS Y BANDERA

OSTRAS para diversión y ROTISERIA SANTIAGO

OSTRAS para diversión y ROTISERIA SANTIAGO



# FACTORES DE ECONOMIA EN LA CONSTRUCCION EN SERIE

En el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

La acción que desarrolla la Caja de Empleados Particulares en el Plan de Construcciones de la Caja de EE. PP. se logran fuertes economías en todos los rubros, lo cual beneficiará, indudablemente, a los miles de imponentes

para darle un corte definitivo al agudo problema de la vivienda. Por tales razones, consideramos indispensable dar a conocer a nuestros lectores diversos aspectos singulares del Plan Habitacional elaborado, a fin de imponerlos de sus proyecciones en el plano arquitectónico y social. La Caja ha fraccionado el plan para el mejor aprovechamiento de sus recursos, confiando a cada una de las firmas que ha asociado a sus propósitos una parte de él. La Sección Informaciones de la Institución nos proporciona semanalmente los antecedentes que ilustran estas columnas. Nos referiremos hoy a la fracción del Plan Habitacional que ha correspondido desarrollar a la Sociedad Constructora de Viviendas Económicas Empart N.º 10, "WANAPRI".

## FACTORES DE ECONOMIA EN LA EDIFICACION "EMPART"

Mucho se ha discutido acerca de la economía que para la Caja significa la intervención de las Sociedades "Empart" en su plan de inversiones. Hay quienes sostienen que tal sistema es negativo, fundándose en vagas argumentaciones. Pero la aritmética es clara, y a ella nos remitimos. La Caja de Empleados Particulares, utilizando el sistema de propuestas, invierte, sólo en honorarios del constructor, un 12 a un 15 por ciento del costo de la obra. Se suma a este rubro los costos de estudios, proyectos del arquitecto y cálculos de resistencia. En total, estos factores recargan el costo de edificación en más o menos un 30 por ciento. Por el sistema Empart, y de acuerdo con el Reglamento de estas Sociedades y las escrituras protocolizadas, la Caja paga un 10 a 12 por ciento a cada una de las firmas asociadas, y estas corren con todos los rubros que hemos señalado

más arriba, y ponen a disposición de la obra todos sus recursos técnicos y mecánicos. Entre estos últimos, camiones, tractores, betoneras, etc. Conviene a cada Empresa abreviar al máximo el plazo de entrega de la obra encomendada, y este interés se traduce en un nuevo factor de ahorro. En cuanto a los materiales, ya hemos dicho anteriormente que cada una de las Sociedades opera con un stock de tales proporciones, que les permite edificar, a precios fijos, sin reajustes de presupuestos. "WANAPRI", a quien nos referimos hoy, construye con materiales adquiridos en el mes de diciembre, disponiendo ya para las Poblaciones "Endesa", "Las Rosas" y "Las Tánias", de salas de baño completas, cerrajería, parquet, fierro, maderas, ladrillos, etc., todos los cuales están a estas alturas un 60 por ciento más bajos del costo actual.

## ESTADO DE LAS OBRAS A CARGO DE "WANAPRI"

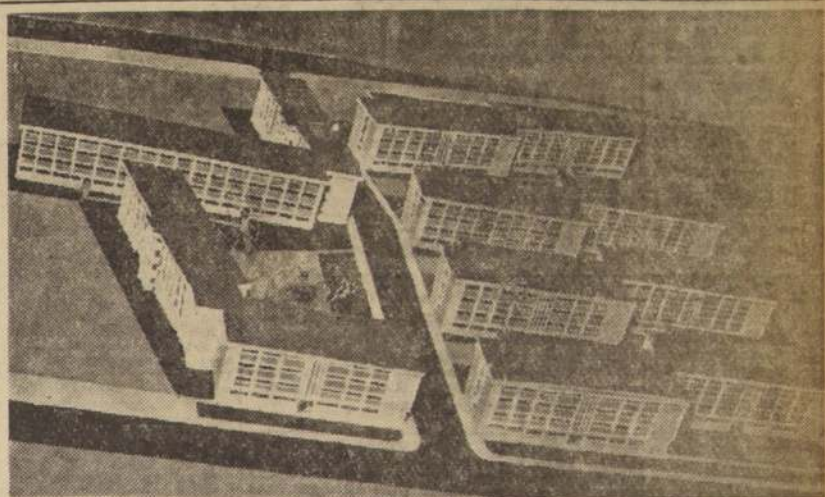
Esta Sociedad de Viviendas Económicas, cuyo directorio está presidido por don Raúl Benavente Arrau, está integrado por los señores Raúl Recabarren Vidal, Olaf Ulloa Pérez y Gabriel León Echazú, en representación de la Caja. Gerente es don Benjamín Waisbein, en honorarios. don Efraín Vio, Arquitecto, don Herman Rocha y don Orlando Torrealba. "WANAPRI" inició ya en Santiago la construcción de tres grandes poblaciones: "Las Rosas", "Las Tánias" y "Las Flores", cuyas características son las siguientes: "LAS ROSAS". Ubicada en General Saavedra 1033, frente a los Estadios de la Universidad Católica y Santa Laura. Consiste de 151 casas de varios tipos. Individuales y pareadas, Ley Pereira, con 2, 3 y 4 dormitorios. Se hará en el período una

inversión de 302 millones de pesos, de los cuales 30 corresponden a urbanización. Se edificarán en total 16.700 m<sup>2</sup>, con un costo por metro de 16.400 pesos, término medio. Plazo de construcción: 18 meses.

"LAS TÁNIA". Ubicación: Avda. Ossa 1130, en Tobalaba. 83 casas y 4 cuerpos de edificio, con 64 departamentos, con 2, 3 y 4 dormitorios. Inversión: 294 millones de pesos, incluyendo 20 de urbanización, en 15.800 m<sup>2</sup> de edificación. Precio término medio del m<sup>2</sup>: \$ 17.400.

"LAS FLORES". Ubicación: Zanjón de la Aguada, detrás de la R. C. A. Víctor, a más o menos 30 cuadras de Plaza Italia. 219 casas, de 2, 3, 4 y 5 dormitorios, aisladas y pareadas. Se hará aquí una inversión de 480 millones de pesos, incluidos 40 que corresponden al costo de la urbanización. Se edificarán 26.000 m<sup>2</sup>, con un costo de \$ 17.000 cada uno. Plazo de entrega: 20 meses.

Todas estas poblaciones consultan antejardines para las casas individuales y pareadas; parques para los cuerpos de edificios de departamentos. Los materiales son de primera calidad, como lo serán también las terminaciones.



Con la edificación en masa de imponentes bloques de departamento, se abarata la mano de obra y los costos de materiales, por la "tipificación" de los elementos.

## FIERRO S. SACK

SAN PABLO 1179-MORANDE 817

## SI NECESITA MADERAS

lo más importante es solicitar su cotización a

CASILLA 7059

SAN DIEGO 2290

FONOS 53675-50140-50875 STGO.

Una moderna organización maderera, que le brindará siempre la mejor atención

COMPRE DIRECTAMENTE AL PRODUCTOR

## MADERAS ALONSO

DESPIO LA TORRE SANTIAGO

BCA. SAN MIGUEL GERENCIA STGO.

BCA. PROMADAL VILLARRICA

FUNDO LA REINA VILCUN

## OCASION:

\$ 14.800. —

LIVING REINA ANA, con

cojines tapizados en rico

gobelino.

\$ 26.500. —

Precioso amoblado de come-

dor, buffet, vitrina, licorera

bar; regia mesa, seis sillas

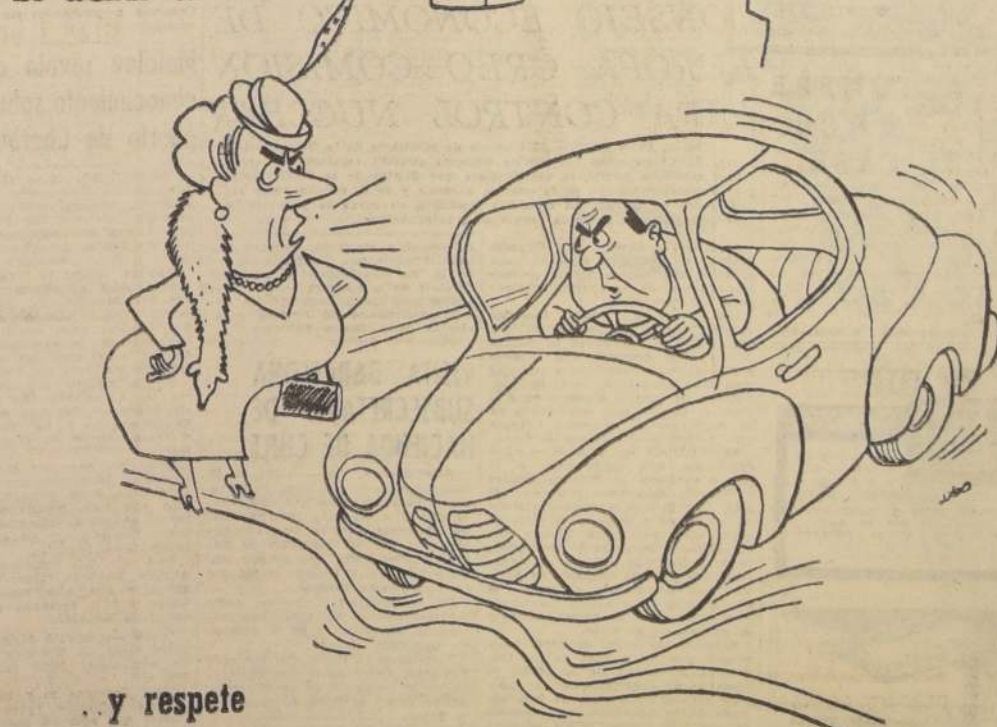
tapizadas en felpa. Estado

general flamante.

657 — Nataniel — 657

## Respete...

las señales de los semáforos y el derecho del peatón de cruzar la calle



...y respete

el derecho de su motor que debe usar

## SHELL X-100 MOTOR OIL

El lubricante perfecto



Nueva expresión del whisky sour

## Royal Sour

a base de WHISKY ROYAL HUNTER'S

Puro o en cócteles es insuperable. El Whisky Royal Hunter's es un producto de destilación de cebada maltada según legítimo procedimiento de Escocia.



Un bar o una licorera bien surtida deben tener una botella de Royal Hunter's.



Royal Sour  
1 copita de Royal Hunter's  
1 salpicada de jerez Zalamero.  
Jugo de limón  
Azúcar flor.

Es un producto Mitjans. Licoristas por tradición.

Whisky Royal Hunter's

Alta Calidad PARA Altas Temperaturas



LOTA ELABORA GREEN ASESORA

Refractarios

LOTA-GREEN S.A.

HUERFANOS 979 - FONDO 63803.

SANTIAGO













LA VIOLENTA EXPLOSION EN LA INTENDENCIA. A las 12.30 horas del domingo, una explosión alcanzó a la Intendencia de la Provincia de Valparaíso, causando la muerte de una persona y heridas a otras. El explosivo, que se encontraba en una cámara subterránea de la Compañía Chilena de Electricidad, provocó un terremoto, produciendo la explosión que trajo el pánico. En el grabado se puede ver la cantidad de heridos que fueron trasladados a los hospitales de la ciudad.

### DETUVIERON A 3.375 EBRIOS EN VALPARAISO, ACONCAGUA Y COQUIMBO

VALPARAISO.— La Prefectura de Carabineros de Valparaíso informó a la Dirección General que durante el mes de mayo, en Aconcagua y Coquimbo, se detuvieron a 3.375 ebrios, multando a 294 de ellos. En Valparaíso, se detuvieron a 182 ebrios, multando a 104 de ellos.

### JEFES DE "CRUZ ROJA" VIENEN A VALPARAISO

VALPARAISO.— La Directiva del Comité Central de la Cruz Roja Chilena, viajó en visita a esta ciudad y a la de Aconcagua y Coquimbo, con el objeto de inspeccionar las diferentes actividades de la Cruz Roja en esas ciudades. El jefe del Comité Central, don Raúl Magallanes, acompañado por el secretario, don Carlos Araya, y el jefe de la Cruz Roja de Valparaíso, don Juan Carlos de la Cruz, viajaron a Aconcagua y Coquimbo, donde se reunieron con los jefes de la Cruz Roja de esas ciudades.

### PENDENCIA ENTRE DOS MARINEROS, A CUCHILLO

VALPARAISO.— Un grave incidente entre dos marineros de la zona de Cuchillo, provocó la muerte de uno de ellos. El incidente ocurrió el domingo 5 de junio, cuando dos marineros, don Juan Carlos de la Cruz y don Juan Carlos de la Cruz, se encontraron en la zona de Cuchillo, donde se produjo una pelea que terminó con la muerte de don Juan Carlos de la Cruz.

### EMBAJADOR DE BRASIL VISITA VINA DEL MAR

VALPARAISO.— El Embajador de Brasil en Chile, don Carlos de la Cruz, visitó la Vina del Mar, donde se reunió con los jefes de la Cruz Roja y con los jefes de la Cruz Roja de Valparaíso. El Embajador expresó su satisfacción por la labor que realiza la Cruz Roja en Chile, y se comprometió a continuar apoyando sus actividades.

### MOVIMIENTO DE VAPORES

VALPARAISO.— El movimiento de vapores en el puerto de Valparaíso, el sábado 11 de junio, fue el siguiente: Salieron: ALAMO, FELIN, GRACIETA, CARMELO, VILLARRICA, ANTONIO, y llegaron: ALAMO, FELIN, GRACIETA, CARMELO, VILLARRICA, ANTONIO.

### Nueva vía de acceso al cerro "Las Cañas"

VALPARAISO.— Una nueva vía de acceso al cerro Las Cañas, que se encontraba en un estado de abandono, ha sido construida por la Municipalidad de Valparaíso. La nueva vía, que mide 1.500 metros de largo, permitirá el acceso al cerro Las Cañas, que es un lugar de gran interés turístico.

### PROPUESTAS PRIVADAS PARA LA ATENCION DE GANADO

Se solicitan propuestas privadas para la atención del ganado vacuno a internarse de Argentina, vía Socompa. Esta atención comprende: Recepción del ganado en Socompa o Rosario de Lerma, pago de fletes, alimentación en Tolar Grande y Socompa, trasbordos, pago de inspección veterinaria, despachador de Aduana, visación consular, derechos municipales y, además, cubrir el riesgo de pérdidas.

Mayores antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Ganadería, Alameda Bernardo O'Higgins 1170, 6.º piso. Las propuestas se abrirán el 15 de junio en ese mismo Departamento.

El Vicepresidente Ejecutivo

INSTITUTO NACIONAL DE COMERCIO

### INTERESANTE PROGRAMA DE BOX SE CUMPLE HOY

VALPARAISO.— Se anuncia para esta noche un interesante programa de box, que se cumplirá en el Club de Leones de Valparaíso. El programa, que será presentado por el señor Juan Carlos de la Cruz, consistirá en una serie de combates entre boxeadores locales y extranjeros.

### JEFES INTERINOS DE ADUANA, DESIGNADOS

VALPARAISO.— Muestra de la ausencia del titular, señor Anselmo Silva Oses, que viajó a Arica, por asuntos de la Aduana, se designó como jefe interino al señor Juan Carlos de la Cruz, quien se encuentra en Valparaíso.

### TRES CHARLAS SOBRE COOPERACION TECNICA

VALPARAISO.— El Servicio de Cooperación Técnica Industrial, que se encuentra en Valparaíso, organizó tres charlas sobre cooperación técnica. Las charlas, que fueron presentadas por el señor Juan Carlos de la Cruz, trataron sobre los beneficios de la cooperación técnica y sobre las formas de organizarla.

### Aumenta epidemia de alfombrilla

VALPARAISO.— Se ha presentado un brote de la epidemia de "alfombrilla", enfermedad que se caracteriza por la aparición de manchas blancas en la piel. La epidemia, que se ha extendido a varias ciudades de Chile, ha causado la preocupación de las autoridades sanitarias.

### NUEVOS NICHOS EN EL CEMENTERIO N.º 3

VALPARAISO.— La construcción de nuevos nichos en el Cementerio N.º 3, que se encuentra en Valparaíso, está avanzando rápidamente. Los nuevos nichos, que serán de gran belleza, permitirán la enterración de un mayor número de personas.

### SALITRE PARA EE. UU. LLEVA Y "NORMANT"

VALPARAISO.— El buque "Normant", que se encuentra en Valparaíso, está cargando salitre para ser enviado a los Estados Unidos. El salitre, que es un producto de gran importancia, será transportado por el buque "Normant" a su destino.

### ALCALDE DE SALAMANCA INVITADO A LA SERENA

SALAMANCA.— El alcalde de Salamanca, don Juan Carlos de la Cruz, ha sido invitado a la Serena, una fiesta que se celebrará en Valparaíso. El alcalde aceptó la invitación y se compromete a asistir a la fiesta.

### TIENE CONCENTRACION EL AGRARIOLABORISMO

VALPARAISO.— El Partido Agrario Laborista efectuó una concentración en Valparaíso, donde se reunieron los miembros del partido y se discutieron los problemas de los campesinos. La concentración, que fue muy exitosa, terminó con un discurso del jefe del partido.

### EMBAJADOR DE BRASIL VISITA VINA DEL MAR

VALPARAISO.— El Embajador de Brasil en Chile, don Carlos de la Cruz, visitó la Vina del Mar, donde se reunió con los jefes de la Cruz Roja y con los jefes de la Cruz Roja de Valparaíso. El Embajador expresó su satisfacción por la labor que realiza la Cruz Roja en Chile, y se comprometió a continuar apoyando sus actividades.

### MOVIMIENTO DE VAPORES

VALPARAISO.— El movimiento de vapores en el puerto de Valparaíso, el sábado 11 de junio, fue el siguiente: Salieron: ALAMO, FELIN, GRACIETA, CARMELO, VILLARRICA, ANTONIO, y llegaron: ALAMO, FELIN, GRACIETA, CARMELO, VILLARRICA, ANTONIO.

### Nueva vía de acceso al cerro "Las Cañas"

VALPARAISO.— Una nueva vía de acceso al cerro Las Cañas, que se encontraba en un estado de abandono, ha sido construida por la Municipalidad de Valparaíso. La nueva vía, que mide 1.500 metros de largo, permitirá el acceso al cerro Las Cañas, que es un lugar de gran interés turístico.

### PROPUESTAS PRIVADAS PARA LA ATENCION DE GANADO

Se solicitan propuestas privadas para la atención del ganado vacuno a internarse de Argentina, vía Socompa. Esta atención comprende: Recepción del ganado en Socompa o Rosario de Lerma, pago de fletes, alimentación en Tolar Grande y Socompa, trasbordos, pago de inspección veterinaria, despachador de Aduana, visación consular, derechos municipales y, además, cubrir el riesgo de pérdidas.

Mayores antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Ganadería, Alameda Bernardo O'Higgins 1170, 6.º piso. Las propuestas se abrirán el 15 de junio en ese mismo Departamento.

El Vicepresidente Ejecutivo

INSTITUTO NACIONAL DE COMERCIO

## Se quemó un altar en plaza de Combarbalá

COMBARBALÁ.— El fervor religioso de un grupo de fieles católicos provocó una catástrofe de proporciones en la Plaza de Armas de la ciudad de Combarbalá. A las 17.15 horas del jueves pasado, una vela encendida por el grupo, cayó sobre las colgaduras de un monumental altar que se encontraba en la plaza, provocando un incendio que se extendió rápidamente.

El fuego causó estragos de considerable magnitud, destruyendo el altar y las colgaduras que lo adornaban. Los fieles, que se encontraban en la plaza, se dispersaron rápidamente, evitando mayores daños. El incendio, que se apagó con dificultad, dejó un gran vacío en la plaza.

## Generosa cooperación a escolares aportan damas del Club de Leones

VICTORIA.— La Escuela Primaria N.º 24, de Victoria, es una escuela pobre y desamparada. Todas las niñas que funcionan en el radio urbano de la ciudad, enclavada en el Bajo Traiguay, en un local viejo e insalubre, con salas destatadas e inhóspitas, desarrollan sus actividades. Las damas del Club de Leones, que se encuentran en Victoria, han aportado una generosa cooperación a las escolares, proporcionándoles materiales escolares y alimentos.

Las damas del Club de Leones, que se encuentran en Victoria, han aportado una generosa cooperación a las escolares, proporcionándoles materiales escolares y alimentos. La cooperación, que ha sido muy bien recibida por las niñas, les permitirá continuar sus estudios con mayor tranquilidad.

## Terrenos para construir viviendas donó la Municipalidad de Melipilla

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

## El predio tiene una superficie de diez mil m².

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

MELIPILLA.— Los más favorecidos de esta ciudad, los habitantes de la zona de Melipilla, han recibido una buena noticia. La Municipalidad de Melipilla ha donado terrenos para la construcción de viviendas, lo que permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.



DEPORTES EN CURICO.— Ciclista curicano, Manuel Castillo M., mejor clasificado en la prueba camión de Curico-Santiago-Curico, obteniendo el tercer puesto en el campeonato general. Foto tomada a su llegada a Curico, en la que aparece Castillo rodeado de un grupo de hinchas del ciclismo local. — LUIS MERINO TOS, correspondiente.

## Visitán Santiago Alcalde D. Cipriano Uribe y dos ediles

SANTIAGO.— El alcalde de Santiago, don Cipriano Uribe, acompañado por dos ediles, visitó Valparaíso para inspeccionar las obras de la ciudad. El alcalde expresó su satisfacción por la labor que realiza la Municipalidad de Valparaíso, y se comprometió a continuar apoyando sus actividades.

## VASTO PLAN DE REALIZACIONES A FAVOR DE OSORNO OBTUVO COMISION MUNICIPAL

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

La comisión municipal, que se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno. El plan, que incluye la construcción de carreteras, puentes y edificios, permitirá mejorar las condiciones de vida de la población.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.

OSORNO.— Una comisión municipal, compuesta por el alcalde, don Cipriano Uribe, y los regidores señores Luis Alberto Elgueta y Víctor Salazar, se encuentra en Valparaíso, visitando a las autoridades de Gobierno, para solicitar la realización de un vasto plan de obras de infraestructura en Osorno.











Las series base de la "Polla del Fútbol" que auspicia la N.A.A. han demostrado un enorme interés por participar, tanto por parte de los aficionados locales como los de provincias. Aquellos que desearon participar en la presente edición, enviaron sus boletines ahora que por primera vez se remite adjunto una etiqueta de inscripción y de correo del valor de \$ 2. En consecuencia, a partir de este momento, también es necesario señalar en la tarjeta del sobre el resultado exacto del partido clave, que esta semana será el disputado Colo Colo con Aldas Italiano. Quien escriba el score, obtendrá el derecho de participar en el concurso, el cual tiene como premio extraordinario la suma de \$ 30.000. El premio en dinero será repartido entre los ganadores, pero en esta jornada se duplica por ende el monto de la suma que se repartirá. El resultado del score de 6-1 de Colo Colo sobre la U. Católica, que fue el partido clave de la etapa anterior.

En el momento surman miles los cupones que hemos recibido de provincias y los depositados en los buzones instalados en el ball principal de nuestro diario. Las preferencias en el partido clave están por los albos, influyendo el hecho de que los jugadores de Colo-Aldas Italiano: Everton Magallanes; Rangers-Universidad Católica; Unión Española-Wanderers; O'Higgins-Universidad de Chile-Palestino; Ferrocarril-Crossing Morning

Para mejor información de los aficionados, damos en seguida el detalle del programa de la 5.ª fecha del torneo profesional: Colo Colo-Aldas Italiano; Everton Magallanes; Rangers-Universidad Católica; Unión Española-Wanderers; O'Higgins-Universidad de Chile-Palestino; Ferrocarril-Crossing Morning

Para mejor información de los aficionados, damos en seguida el programa completo de la 5.ª fecha del torneo profesional: Colo Colo-Audax Italiano; Everton-Magallanes; Rangers-Unión Española; Unión Española-Wanderers; Green Cross-O'Higgins; Universidad de Chile-Palestino, y Ferrobadminton-Santiago Morning.



golpe de Martínez. Por último, una escena de la pelea entre Fabio Vázquez (Famae) y Luis Bulboa (Cía. de Gas). Venció este último, estableciendo condiciones muy recomendables. Bulboa aparece a la

viario); Manuel González (México), Luis Guzmán (C. Hípico), José Anticoi (México), Juan Vargas (Tranviario), Luis González (Iberia), Jorge Flores (México) y Luis Bulboa (Cia. de Gas).

o peleará más

# tomaron preso

el pasado 16 de marzo, y hoy se dictó la condena. Como la mayoría de los Estados del país tienen acuerdo de no acordar licencia a los boxeadores convictos de un delito, se descuenta

## tomaron preso

el pasado 16 de marzo, y hoy se dictó la condena. Como la mayoría de los Estados del país tienen acuerdo de no acordar licencia a los boxeadores convictos de un delito, se desmonta el fin de la carrera pugilística de Giardello. Su licencia, empero, el 31 de diciembre, y no la renovaré para el año actual.

Durante todo el proceso, el boxeador alegó sus inocencias, y sostuvo que se encontraba dentro del automóvil mientras sus compañeros golpeaban a Short, y que él les pidió que dejaran de hacerlo. Short sostuvo, en cambio, que Giardello

Gardallo comenzó su carrera el 30 de diciembre de 1948, y en las 68 peleas que realizó desde entonces, fue vencido once oportunidades. Entre sus vencidos figuran Ralph Tiger Jones, Bobby Jones, Al Andrews, Billy Kilgore, Bill Graham, Garth Panter, Walter Cartier, Ernie Durando, Willie Tray, y otros destacados púgiles.

**DE LANA**

DE TODOS LOS TIPOS  
Y MEDIDAS  
VENTA DIRECTA  
AL DETALLE A

PRECIOS DE FABRICA

**FERMIN VIVACETA 1362**

Entre Inglaterra y Francia



*Contiene:* FOSFORO - CALCIO - MAGNESIO

ROPEROS . . .	\$ 10.500 —
MESAS . . . . .	5.800 —
SILLAS, 1/2 doc.	4.500 —

Muebles estantes-camas, marquenas de madera, colchones  
 Simmons, caires de bronce, cocinas y estufas a gasolina.

CREDITO  
Sin pte a bancarios, Ejército, Carabineros  
SAN DIEGO 945

CREDITO  
Sin pte a bancarios, Ejecicio, Carabineros  
SAN DIEGO 945

# ABRIGOS

**TERNOS - PANTALONES**  
Económice comprándolos directamente en la Fábrica de Confeciones.

250 — ARTURO PRAT — 250

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and small dark spots, possibly due to age or handling. A vertical crease is visible near the right edge, suggesting it was once folded. The page is set against a dark background, which appears to be the inner cover or binding of the book.







2839 San Pablo 2841



(97) - SASTA

**CASIMIR** desde \$50  
tro. Depósito directo  
Casa Salazar, Avenida  
O'Higgins 2733, esquina

**CASIMIR** desde \$50  
tro. Depósito directo  
Casa Salazar, Avenida  
O'Higgins 2733, esquina

**SASTRERIA** Salazar,  
nifios, extenso surtido  
gante. Precios inco  
nida. Recomienda

quina Libertad. (9)  
MACHO, sastre. La  
casimir. Huérfano  
fono 397053. (9)

---

103) VARIOS.

---

PARA INSTALAR

de club, escuela o junta  
o galpón amplio, en ba  
ción. Escribir "Empres  
A1-D.

muy activo, anotándose  
5 puntos; Tarapacá tam-  
bién Iquique mantiene su  
posición firme en las col-  
ocaciones de 40 puntos; Lota,  
por su parte, 30 puntos.  
Las zonas fuertes en el dia-  
grama son: 50 puntos: Viña Con-  
cepción; Banco de Chile,  
por su parte, 40 puntos; Fertilizantes, 30 puntos.

Minera Bellavista,  
mineras; Colcura, Tierra  
taro, Iquique y Tarapa-  
Cederales Viña, Telli-

**DIVIDENDO PROXIMA**  
**(añel) Junio 13 ....**

CAMBIOS		Comprader
\$	475.—	
	1.320.—	
	14.30	

E A Y E R

vergara, 118 vp; Navier  
 73 t; Papeles y Carton  
 Berlina, 42 tv; Pasquero  
 7 1/2 tp; Pizarroño, 58  
 60 cp; Refractorias, 52  
 de Viña, 250 n; Re  
 5 t; Ruddoff, 35 c; S  
 ard, 380 t; Sanitas, 12  
 sla, 45 1/2 n; Tabacos  
 raal, 410 cp; Teléfonos

ntes, 352 c; Termas d  
n, 45 n; Universo, 28 t  
0 tp; Vidrios Planos, 22  
t; Zig Zag, 30 n.  
**METALURGICAS:** Astill  
iv; Cíc, 170 cp; Cob  
c; Electro Metalúrgica,  
zados, 81 vp; Envases,  
tp; Indesa, 34 n; Mad  
adema, 75 tp; Mecánica  
t; Socometal, 130 c.

SEGUROS: Alsacia, 80  
ra, 40 c; Ch. Cons. o  
Estrella, 200 n; Mapa  
aritmética, 87 c; Protec  
provincia, 90 c; Santa  
transandina, 90 c.

---

FERIA "SANTA M

---

LA SOCIEDAD DEL TA

transacciones verificadas  
del 10 de junio de  
**O V E J U N O**  
**CORDEROS:**  
a \$ 2.450, Illapel.  
a 2.420, Lo Solís.  
a 2.300\*, Curicó.  
a 3.320, Curicó.  
**OVEJAS:**  
a \$ 3.080, Talca.  
a 3.020, Talca.

CAPONES:  
 \* \$ 3.310, Talca.  
 \* 3.300, Talca.  
 CARNEROS:  
 \* \$ 2.380, Lo Solis.  
 OVEJUNOS:  
 \* \$ 1.720, Puente Alto.  
 CABROS:  
 \* \$ 1.100, Illapel.  
 \* 1.190, Illapel.  
 \* 950, Illapel.

FERIA "EL MATADE  
LA SOCIEDAD "EL TAT  
(Jueves 9 de junio de  
medio precio armónico  
animales gordos para ma  
nero  
cio medio de novillos  
cio medio de vacas  
cio medio de bueyes  
cio medio de torunos

CA N.o 4/195  
ION DE PUERTOS.  
para proveer al Serv  
nte material destinado  
gasta:

de agosto de 1953, a  
Plaza Justicia 45, 8.º  
licitarse en la Secretaría  
V. Valparaíso.  
ENTE DE PUERTOS.

**A T E**  
O, A LAS 15 HORAS  
avor Cuantía de Sant

Valerces N.o 360.  
Valparaíso.  
Cantado: \$ 200.000. Ga  
cedentes Secretaría Ju  
Chile con Ojeda Arrio  
SECRETARIO

ESTANTES  
CAMA  
A 5.300

CAMAROTES  
CON SOMMIER \$ 6.500

**BRONCELA**

SAN PABLO 2715  
FCA. LIBERTAD 78







# Don Quijote de la Mancha cumple 350 años



La identifica, lector? Si, es LANA TURNER, que en una extraña combinación de pieles, joyas, zapatos de tacón alto y telas de trazo de baño, muestra sus líneas esculturales para delicias nuestro. Lana aquí se ve morena, y no con el cabello platinado que la conocimos en el film "El cartero llama dos veces". Pero, platinada o morena, es siempre Lana, la inconfundible.

## EL MUNDO en 4 líneas

**FLORES**  
Las mujeres de Tahití, la hermosa isla del Pacífico sur, no salen de su casa sin una flor sobre la oreja. En la derecha, la flor prefiere: "Estos compromisos", en la izquierda es anuncio de que no tiene compromisos.

**TRISTE TEMA**— Desde hace algún tiempo, los científicos han comenzado a temer en consideración la creciente popularidad de las bombas atómicas y de hidrógeno producen anomalías en los fenómenos atmosféricos. El profesor Goddy, especialista británico en cuestiones atómicas, produjo no hace mucho una verdadera conmoción en los medios científicos al afirmar que la opinión pública no se equivocaba. Pero el profesor sueco Tor Bergstrom, de reconocida competencia en materia de meteorología, acaba de declarar: "Goddy no hace bien en salir de su especialidad. Afirma que las bombas atómicas pueden influir sobre la atmósfera a causa de las ondas de energía liberada, se olvidó que una simple tormenta de diez minutos libera una energía mucho mayor. Hasta ahora el hombre solo puede ejercer una influencia muy breve y localizada sobre el tiempo".

**SABIDURIA CHINA**— Dice Buda en "El libro de la sabiduría": "El hombre que acepta con una sonrisa lo que los dioses le envían, ha aprendido la lección más importante en la dura escuela de la vida".

**LOS POLOS CAMBIAN**— Desde hace tiempo se sabe que en otras ciudades de la tierra muchas regiones que hoy son frías fueron calientes y viceversa. Una de las teorías más aceptadas como explicación de ese fenómeno es la que considera que los polos no han permanecido quietos en el mismo sitio. Ahora el geógrafo K. M. Crutcher, de la Universidad de Cambridge cree haber encontrado la prueba de esa suposición. Para ello ha realizado extensos estudios del magnetismo de las rocas, las que le han revelado, según dice, el itinerario seguido por el polo norte, desde el nacimiento de la tierra. Resulta que el profesor Crutcher cree al principio el polo se hallaba en lo que hoy es Arizona, de allí pasó al Pacífico, al Japón, a Siberia oriental, hasta llegar a su posición actual.

**EL RESFRIO**— Los médicos no pueden curar el resfriado común, porque no lo conocen bastante. Después de 30 o 40 años de estudio, no saben aún qué cosa concreta y segura. En primer lugar, el "microbio" del resfriado es difícil de observar. El hombre y el chimpancé son los únicos seres susceptibles a su acción. Los chimpancés son muy caros y los hombres demasiado reacios para servir de cobitos de India. Y el investigador en el laboratorio no cuenta con ningún método simple para estudiar la enfermedad y sus efectos.

Además, un resfriado es difícil de diagnosticar. No hay ninguna prueba que diga en forma concluyente: "Esta persona a quien le corre la nariz está resfriada"; pero aquella otra que está estornudando, padeciendo de una congestión nasal, hay algunas pruebas, tampoco perfectas.

## ¿QUE SABE UD. DE CHILE?

- Veas las respuestas en la página 10
- 1.— ¿Qué temperatura tiene la corriente de Humboldt?
  - 2.— ¿Cuál es la zona hidrográfica del río Rapel?
  - 3.— ¿Dónde está Panguel?
  - 4.— ¿Qué significa "Licantén"?
  - 5.— ¿A quién se debe la fundación de la Universidad Católica de Valparaíso?

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

¡Sabía entonces, Miguel de Cervantes, que había escrito una obra maestra? Imaginaba haber hecho una parodia de los libros de caballería. A los escritores se les gusta prepararse trampas. Deciden estigmatizar las cosas ridículas de su época y para mayor facilidad eligen al asar un individuo, al que elevan por encima de la multitud. Por lo tanto, mejor su presa, la clavaban en la piqueta y la abruman con argolla infamante. Pero si retroceden para juzgar mejor su propia obra, bruscamente se dan cuenta de que la víctima no es sino ellos mismos. Es su propia confesión. Eso le sucede a Miguel de Cervantes que, escribiendo el Caballero de la Triste Figura, pintaba su propio retrato. Los rasgos agudos, el cabello castaño, la mirada alegre, la nariz curva, pero bien proporcionada, una barba que ha veinte años fuera de oro y ahora es de plata, el hábito abundante, la boca pequeña con solo seis dientes mal conservados y por colocados así; la tez clara, el cuerpo pesado y el andar lento.

Quisé el no había desatado esto. Había tomado la pluma en un momento de humor para zampar el prestigio de una falsa edad media. En el siglo XX, se hubiera burlado de Tarzán, de Bulle Bill o de Frankenstein. Al comienzo del siglo XVII, se agarró a los supermen de la época: a Amadís de Gaula, Reinoldo de Montalbán, Rolando, Bernardo del Carpio, y otros caballeros andantes, que partían en dos a los villanos con un golpe de su espada, sin buscar las juntas. Cervantes, al disipar esos espejismos, realista Carlos V, obra de utilidad pública. Carlos V, que en el secreto de sus Gabinetes pedía a los novelistas de caballería, había prohibido la exportación y su venta en América, y las Cortes reclamaban para ser recogidas todos los ejemplares en circulación para hacer un auto de fe. Todo esto era en vano; nada, ni nadie había podido destruir la popularidad de esa literatura malvada. Se estaba reservado a Cervantes el arruinar su crédito. La aparición de Don Quijote impuso a los libreros españoles la necesidad de renovar sus escaparates.

Pero la obra no era un panfletito. Al principio, Cervantes acaso no soñase más que en burlarse del viejo hidalgo, al que habían secado el seso las novelas. Don Quijote sale al mundo. Todo se turba en su cerebro enfermo. La marioneta se transforma en princesa, la venta en castillo, el rebaño de ovejas en ejército satánico, y en gigantes los molinos de viento. Sancho Panza le sigue, saltando sobre su rucio, entre unas alforjas y un serón vacío. La novela comienza por una carcajada.

Pero muy pronto Cervantes se deja llevar. El Caballero de la Triste Figura cambia de aspecto. Su faz se modela y acusa sombras y profundidad. Ya no provoca la risa, sino la admiración. Sorprende por la mezcla de nobleza y de extravagancia, y el mismo Sancho se afirma. Se revela como hombre de buen consejo y compañero alegre y lúcido, y al final se descubre que esos dos hombres, tan diferentes, no son más que una sola y misma persona. Cervantes, un escritor cuya vida y aventuras valen tanto como las de su héroe. Sofemos con esa otra novela.

El padre de Cervantes, por todo bien tenía su estufa de cirujano. Miguel, le acompañaba en sus paseos, a veces para ayudarlo a llevar al prestamista las cosas de la casa y los vestidos viejos. En los pasillos aprendió que con frecuencia la ficción parecía más verdadera que lo real. En las calles se dio cuenta de que la realidad se pasaba en ocasiones a la ficción. A los veinte años era rico en ensueños. Se enroló en el ejército, que le dio su primer traje nuevo. Comió todos los días hasta hartarse; conoció los albergues de Italia, el vino y las mujeres, y después se fue a combatir al infiel. Ese infiel lo encuentra en Lepanto, el 7 de octubre de 1571, jornada histórica si las hay, ya que hizo más de 30.000 muertos. Cuando empezó la batalla, Cervantes yacía en el entrepuente con una tiritera de calenturas, pero se lanza al puente. Una ráfaga del fuego enemigo vuelve a tenderlo al suelo: dos tiros de arcabuz le atraviesan el pecho.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

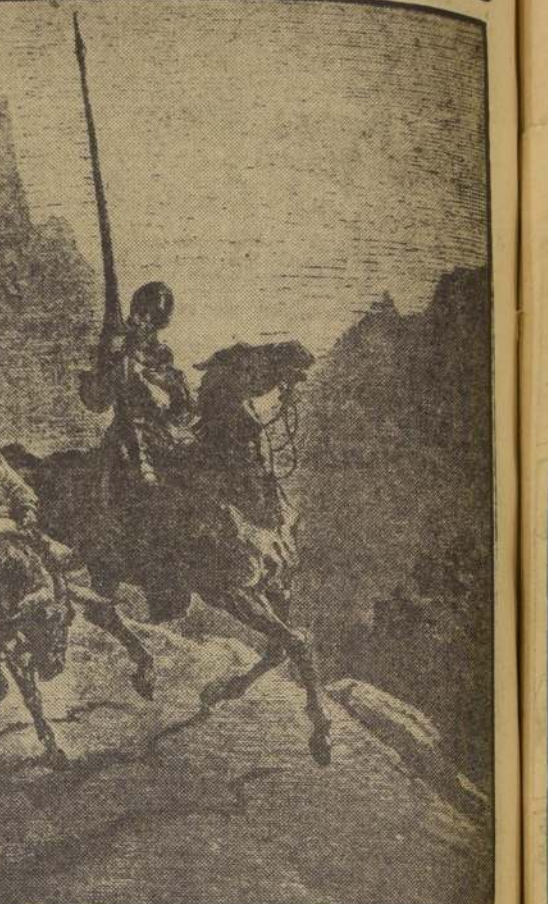
Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.

Don Quijote de la Mancha, el autor de Don Quijote de la Mancha, y se les respondió: "No es más que un viejo soldado sin dinero y prácticamente desconocido". Lo descubrieron en una pequeña casa de la calle de León. Con un ataque de gota, se arrastró hasta la puerta para acogerlos.



Lo vende todo e intenta hacer fortuna en el teatro. Sus piernas no carecen de interés, pero López de Vega las escribe mejores en 24 horas. Cervantes arrinconó su pluma y acepta el primer empleo que encuentra; el de recaudador de impuestos. Como su fuerte no son las cuentas, vuelve a encontrarse en prisión. Una vez libre se encierra en su habitación y escribe entonces el comienzo de Don Quijote: "En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, vivía no ha mucho tiempo un hidalgo de los de lanza en astillero, adarga vieja, rocín flaco y galgo corredor..."

"El juego estaba hecho. Detrás de la puerta charlaban las mujeres. Don Quijote y Sancho Panza, envejeciendo, su hija, una sobrina y su mujer. Cervantes les hacía el mismo caso que a las quejas o demandas de sus acredores. Sus héroes le llevaban por los caminos de España, y no cuenta su vida. Es porque resultaba demasiado inverosímil, incluso en una parodia de las novelas de caballería. El destino es conocido. Se libró de un éxito fulgurante, pero el autor murió pobre como había nacido.

"Mi historia, había dicho, tendrá necesidad de un comentario para ser comprendida. Desde entonces los comentarios no han faltado, pero no son demasiado necesarios al lector atento de esta historia, que se reconoce a sí mismo en don Quijote y en Sancho, pero que el noble personaje no es solo Miguel de Cervantes, el español del siglo XVI, y a que siendo misterioso es por la humanidad no ha terminado todavía de ecudrar en esa aquella imagen tan risible como patética.

## Emérides de hoy

Junio 11:

1532.—Don Pedro de Valdivia es designado Gobernador y Capitán general de Chile.

1580.—Fundación de Buenos Aires, por don Juan de Garay.

1830.—Se crea en Santiago la primera Junta de Vacuna.

1921.—Es bautizado en El Bosque el avión "José Abelardo Núñez", obsequio a la FACh de los escolares de Chile.

1942.—Se funda el servicio de Radiodifusión y Cine Educativo del Ministerio de Educación.



Una canción de otoño eleva la naturaleza, bajo la luz del crepúsculo. Nuestro reportero Enrique Muñoz Armiño ha captado el instante en que se oculta el sol bajo el domo rojo del horizonte en Los Vilos. Los árboles desnudos elevan al cielo —como una oración— sus ramajes, insondables manos trémulas, que hicieran escribir a Dario su famosa canción de otoño en primavera.

En la reconstrucción del Londres bombardeado durante la guerra también pesan las tradiciones, pues todo debe ser "como antes"

LONDRES.—(ANSA).— La única parte de Londres que ha sufrido durante los estragos de la guerra fue la City. Una tercera parte de su superficie fue arrasada por los bombarderos, a partir de aquella fatídica noche del 29 de diciembre de 1940, en que la Luftwaffe lanzó su primer devastador ataque, luego seguido por otros, y renovado, más tarde, con las pavorosas bombas voladoras. Cálculos hechos por las autoridades revelan que, de los 2 millones 700 mil metros cuadrados de esa privilegiada zona, en la que ni siquiera la Reina de Inglaterra puede entrar sin pedir el permiso y la Reina de Inglaterra, al Lord Mayor, más de 800.000 estaban ocupados por edificios que se precipitaron al suelo. Y el estúpido aumento cuando se advierte que, a diez años de la finalización de la contienda, las cosas siguen casi igual que entonces, a pesar de que el elevado precio del terreno —unas 500 libras esterlinas el metro cuadrado, aproximadamente— no ha provocado la fiebre reconstructorista que sería lógico imaginar.

Tal inacción resulta todavía más inexplicable si se piensa que desde hace largo tiempo se encuentran ya en poder de la Corporación que gobierna la City, todos los elementos de juicio necesarios para emprender la tarea. En efecto, una costosa publicación oficial, editada en 1931 por la Architectural Press, ilustra ampliamente, con diseños, fotografías, gráficos, planos, y diagramas de toda clase, los aspectos del pasado, presente y futuro, y también los proyectos para el futuro. Los consultores urbanísticos de la City habían construido que lleva el nombre de "Plan Holford"; es un proyecto completo, diligente, medurado, modernamente concebido con largas vistas al futuro. ¿Qué se espera, entonces?

Cuando se llega a este punto, entra en juego la umbrosa psicología de la Corporación, para la cual el plan Holford y elegantes, pero harían un Londres menos británico que antiguo. Y por esa única razón, que no es sino una consecuencia del tradicionalismo que impera en todas las manifestaciones de la vida británica, el plan Holford ha sido encapetado. Lo único que se hará por ahora será abrir dos nuevas arterias para el tránsito rápido, cuya necesidad era harto imperiosa. Ya en 1931 se calculaba que diariamente entraban en la City 1.122.000 personas y 92.488 vehículos, y hoy las cifras deben ser hiperbólicas. De las dos nuevas rutas, una correrá paralelamente al Támesis, y la otra, estará situada al norte, entre el límite de la City y el resto de Londres.

Aparte de estas dos calles, pocas esperanzas quedan de que el plan Holford o cualquier otro para la reconstrucción de la City se lleve adelante en un futuro inmediato, porque, si bien todos quieren ver alzarse nuevos edificios sobre las ruinas arrasadas, también se quiere que su aspecto sea igual que antes. Y la rigida vigencia de este espíritu tradicionalista se comprenderá fácilmente cuando se recuerde lo ocurrido en 1785, al plantearse la necesidad de reconstruir la sede del Lord Mayor, residencia del Lord Mayor. Ricardo, tercer conde de Burlington, que acababa de retornar de Italia, orgulloso de haber podido apropiarse de los planos originales del Palladio, propuso ante el consejo de la City que se adoptase un proyecto del famoso arquitecto que completó la obra iniciada por Miguel Ángel en San Pedro. Pero, ¿quién era Palladio? ¿Era un miembro de la City? Y la propuesta naufragó.